A szak megnevezése:
Egészségtudományi szakfordító-tolmács (magyar–angol)

A szakképzettség oklevélben szereplő megnevezése:
Egészségtudományi szakfordító-tolmács (magyar–angol)

A képzés szintje:
szakirányú továbbképzés

A szak indításának tervezett oktatási formája és munkarendje:
posztgraduális képzési forma, levelező munkarend

A felvétel feltételei:
Orvostudományi/egészségtudományi/természettudományi/bölcsészettudományi/pedagógiai/agrártudományi/sporttudományi/állatorvosi/ társadalomtudományi területen szerzett BSc/BA oklevél, valamint államilag elismert „C" típusú nyelvvizsga-bizonyítvánnyal igazolt, minimum középfokú angol nyelvismeret.

Képzési idő:
4 félév

A szakképzettség megszerzéséhez összegyűjtendő kreditek száma:
120 kredit

A képzés célja:
A képzés célja olyan nyelvi szakemberek képzése, akik képesek egészségtudományi területen magas szinten ellátni az írásbeli és szóbeli nyelvi közvetítés feladatát magyarról angolra és angolról magyarra. Az írott vagy hallott forrásnyelvi szöveget nyelvileg helyesen és tartalmilag pontosan tudják visszaadni a célnyelven, tájékozottak a forrásnyelvi és a célnyelvi ország egészségügyi, társadalmi és kulturális életében, tudatosan alkalmazzák a nyelvi közvetítés protokolláris és etikai szabályait.

Elhelyezkedési lehetőségek:
Oktatási, egészségügyi intézményekben, kutatóintézetekben, egészségügyi, gyógyszeripari cégeknél, vállalkozásoknál, a médiában, könyvkiadóknál, online fordítói közösségeknél, fordítóirodáknál.

A szak tantervi hálójának kivonata:

1. félév	2. félév	3. félév	4. félév
Bevezetés a fordításba			
Bevezetés a tolmácsolásba			
Szintrehozó szóbeli kommunikáció (angol)			
Szintrehozó írásbeli kommunikáció (angol)			
Magyar nyelvhelyesség	Magyar nyelvhelyesség		
	Egészségtudományi műfajok	Egészségtudományi műfajok	
Egészségtudományi terminológia	Egészségtudományi terminológia	Egészségtudományi terminológia	Egészségtudományi terminológia
Konszekutív tolmácsolás	Konszekutív tolmácsolás	Konszekutív tolmácsolás	Konszekutív tolmácsolás
	Összekötő tolmácsolás	Összekötő tolmácsolás	Összekötő tolmácsolás
	Szakfordítás (A−M)	Szakfordítás (A−M)	
	Szakfordítás (M−A)	Szakfordítás (M−A)	Szakfordítás (M−A)
	CAT-eszközök	CAT-eszközök	
		Szakmai fórum	Szakmai fórum

Szakdolgozat, diplomamunka követelményei:
10.000 betűhely terjedelmű angol nyelvű egészségtudományi témájú szöveg fordítása magyarra, 5.000 betűhely terjedelmű magyar nyelvű egészségtudományi témájú szöveg fordítása angolra, valamint legalább 3.000 betűhely terjedelmű értekezés a fordítási folyamatról, a választott témához kapcsolódó, a fordítástudomány és a szakfordítói gyakorlat számára releváns probléma megoldásáról, a fordítói stratégiákról.

A záróvizsgára bocsátás feltétele:
- a tantervben előírt valamennyi tanulmányi és vizsgakötelezettség teljesítése,
- a szakdolgozat benyújtása és a bíráló által történő elfogadása.

A záróvizsga részei:
- írásbeli vizsga
    - vizsga a szakmai nyelvi ismeretek köréből (egészségtudományi terminológia)
    - képesítő fordítás angolról magyarra, illetve magyarról angolra
- szóbeli vizsga
    - konszekutív tolmácsolás angolról magyarra, illetve magyarról angolra
    - szakdolgozat védése

A záróvizsga eredményének kiszámítása:
A terminológiatesztre, a képesítő fordításokra (két nyelvirányra egy érdemjegy), a tolmácsolásra (két nyelvirányra egy jegy) és a szakdolgozatra kapott érdemjegyek számtani átlaga.